

名 稱：AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN) AND THE REPUBLIC OF PANAMA ON COOPERATION IN THE EXCHANGE OF INTELLIGENCE RELATED TO MONEY LAUNDERING AND TERRORISM FINANCING

簽訂日期：民國 104 年 11 月 25 日

生效日期：民國 104 年 11 月 25 日

The Republic of China (Taiwan) and the Republic of Panama
(hereinafter referred to as “ the Parties ”);

WHEREAS the efforts to hamper cross-border money laundering
require international cooperation;

WHEREAS the seizure and confiscation of funds derived from
criminal economic activities serve as a highly effective tactic
for combating organized crime;

WHEREAS cooperation among countries is required to deter related
criminal activities in accordance with the domestic laws of the
Parties and international law; and

In a spirit of cooperation and mutual interest, to facilitate
the investigation and prosecution of persons engaging in money
laundering, terrorism financing, and/or other related criminal
activities;

To that end, the Parties have reached the following
understanding:

Article 1.

The Parties shall cooperate to assemble, develop and analyze
information in their possession concerning financial
transactions suspected of involving money laundering, terrorism
financing or related criminal activities. To this end, the
Parties shall exchange, of their own accord or upon request,
available information that may be relevant to the investigation
of financial transactions by persons or enterprises suspected of
engaging in money laundering and/or terrorism financing. Any
request for information must be justified by a brief statement
of the underlying reasons.

Article 2.

The requesting Party shall provide the requested Party with the reason(s) for the request so as to enable the requested Party to determine whether the request complies with its domestic laws.

Article 3.

The Parties shall not use any information or documents obtained from each other for purposes other than those stated in the request nor release the above information or documents.

Information or documents obtained from either Party may neither be disseminated to a third party nor be used for unrelated administrative, prosecutorial or judicial purposes without prior consent from the disclosing Party. Both Parties agree that all information obtained through this Agreement shall be considered a form of intelligence and, as such, only used to pursue justice related to money laundering, terrorism financing, and related crimes in accordance with the domestic laws of the requesting Party.

Article 4.

The information acquired in application of this Agreement shall be kept confidential and secret. The information shall be also protected at least the same level of confidentiality as similar information from domestic sources of the receiving Party in accordance with its national legislation.

Article 5.

The Parties shall be under no obligation to offer assistance in the event that the information requested is to be used in a judicial proceeding already in progress.

Article 6.

The Parties shall jointly arrange, consistent with the domestic legislation of their respective countries, acceptable communication procedures and shall consult each other when implementing this Agreement.

Article 7.

Communication between the Parties shall be conducted in English.

Article 8.

This Agreement shall become effective upon the date of signature by the Parties and may be amended in writing at any time through mutual consent. This Agreement may also be terminated at any time and effective 30 days after the receipt of written notification thereof by the requested Party. Notwithstanding the termination of this Agreement, Article 4 shall forever remain in effect.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

SIGNED at New Taipei City, Taiwan, on this date 25 of November, 2015, in duplicate, in the Chinese, Spanish and English languages, each text being equally authentic. In case of divergence in the interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

FOR THE REPUBLIC OF CHINA
(TAIWAN)

CHUNG-I (JOEY) WANG
DIRECTOR GENERAL
INVESTIGATION BUREAU,
MINISTRY OF JUSTICE,

FOR THE REPUBLIC OF PANAMA

ALEXIS BETHANCOURT YAU
DIRECTOR GENERAL
THE NATIONAL ANTI-MONEY
LAUNDERING COMMITTEE,
MINISTRY OF THE PRESIDENCY